

111年公務人員高等考試三級考試試題

類 科：觀光行政（選試觀光英語）

科 目：觀光英語

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：Translate the following passage into Chinese（30分）

For three days, the people in Burma engage in ritual water-throwing to celebrate the New Year. The water-throwing is not just fun. It also has a serious purpose, for it symbolizes the washing away of the sins and cares of the old year. As a result, no one takes offense at being soaked to the skin when buckets of water are hurled at them. And since the festival comes at the hottest time of the year, when temperatures soar to 38°C, few people mind having a cooling shower.

二、中譯英：Translate the following passage into English（30分）

想像你正在往山上的途中，景色開始變化，但路變得愈來愈窄且較彎曲。你開始冒汗和頭痛，你感到噁心想吐，你想要下車。發生什麼事了？你暈車了，當人們坐汽車、公車或火車旅行時相當常見的一種感覺。

三、英文作文：Write an English essay in 250-300 words（40分）

In charge of promoting the tourism of Taiwan, you are asked to design a five-day package tour in Taiwan for international tourists. Please describe the package with specific rationales and examples.